

翠竹花園業主立案法團

The Incorporated Owners of Tsui Chuk Garden

Management Office, Level 5, Tsui Chuk Commercial Complex, 8 Chui Chuk Street,
Wong Tai Sin, Kowloon. Tel : 2353 0394 / 2350 3030

九龍 黃大仙 翠竹街八號 翠竹商場五樓管理處 電話：2353 0394 / 2350 3030

本法團檔號：TCG-IO-N025-25

敬啟者：

2025 年 5 月收支賬項

感謝各街坊支持，管委會全人一直以嚴守財政、用其所為理財宗旨，為屋苑各項維修、保養及改善工作中取得平衡。管委會一直指示管理處加快處理單位外牆滲漏/石屎剝落等維修問題，希望能改善屋苑設施老化情況，祈望使大家安居樂業。但鑑於屋苑各項設施日趨老化，各項維修工程需以緩急先後原則處理，保持屋苑財政穩健，收支平衡。最新收支賬項已張貼於各座通告板，各項明細如下：

項目 (HK\$)		2025 年 5 月份	2025 年 4 月份	2025 年 3 月份
上月累積盈餘		8,550,875.56	8,515,898.39	8,370,398.80
收入	管理費及其他收入	3,166,473.21	3,522,184.94	3,299,816.40
支出	員工支出	974,570.49	1,128,307.34	802,674.59
	警衛服務	277,976.23	263,777.80	272,005.48
	合約費、保養費 (包括清潔/電梯保養、園藝/水泵/ 閉路電視/對講機/智能咭系統等)	612,536.67	598,340.00	591,296.67
	大廈保險、折舊、經理人 酬金及其他雜項支出	208,599.03	259,613.37	176,893.66
	修理費	855,037.52 # 詳細參見下列附註	1,053,799.46 (參看 4 月份收支通告)	1,204,341.41 (參看 3 月份收支通告)
	水費、電費	186,432.00	183,369.80	186,453.00
該月總支出		3,115,151.94	3,487,207.77	3,233,664.81
本月盈餘/(赤字)		51,321.27	34,977.17	66,151.59
本月大廈維修儲備金轉調		本月暫緩		
扣除儲備金轉調後盈餘		51,321.27	34,977.17	66,151.59
盈餘滾存		8,602,196.83	8,550,875.56	*8,515,898.39
「大廈維修儲備金」累積結餘		8,867,439.67	8,867,439.67	8,867,439.67

*審計調整 31/12/2023 (Audit Adjustment Y/E 31/12/2023) + \$79,348.-

附註：2025 年 5 月修理費細項及金額

天台防水工程 (1 項) \$115,000.-	維修冷氣系統(3 座) \$24,800.-	照明設備 \$2,072. ⁹⁷	合計 \$855,037. ⁵²
維修外牆工程 (15 項) \$381,736. ²⁴	維修保安系統 (7 項) \$20,950.-	維修對講機(7 座) \$5,000.-	
維修石屎剝落 (6 項) \$149,387. ⁹⁶	商場能源效益報告 \$22,000.-	通渠 (2 項) \$6,300.-	
清洗水缸(食水及咸水) \$56,000.-	維修水喉工程 (5 項) \$45,050.-	維修物料 \$26,740. ³⁵	

此致
翠竹花園各住戶

翠竹花園業主立案法團 謹啟
二〇二五年六月二十八日

